Urnietako udala

2016KO AZAROAREN 3KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2016

Akta zenbakia: 10/2016
Bilera data: 2016-11-
Bilera mota: Ez ohiko osoko bilkura
Deialdia: Lehenengoa
Ordu: 8:30- 9:00
Tokia: Udaletxeko areto nagusia

Bertaratutakoak:
Alkatea: Mikel Pagola Tolosa

Zinegotziak:
Maribel Vaquero Montero
Jorge Segurado Iriondo
David Rosco Jorge
Juan Luis Goikoetxea Benzala
Mª Pilar Sarasola Bulman
Mikel Izagirre Rekondo
Itziar Artola Bedia
Ixiar Martiarena Lizarazu
Consuelo Frutos Gonzalez
Ivan Haro Marcos

Bertaratu ez direnak:

Manuel Mayoz Ostolaza
Xabier Yurramendi Garmendia

Bitarteko Idazkaria:
Nagore Alkorta Elorza

Aztergaiak:

1.- 2016ko irailaren 27ko akta onartzea bidezkoa bada.

2.- 2017ko ordenantza fiskalak.

3.- Kreditu aldaketa.

4.- Buruntzaldeako taxien tarifak.

5.- Adierazpen Instituzionala (Sahara)

Acta nº: 10/2016
Fecha: 03-11-2016
Tipo de reunión: Pleno extraordinario
Convocatoria: Primera
Hora: 8:30- 9:00
Lugar: Salón de plenos del Ayuntamiento

Reunidos:
Alcalde: Mikel Pagola Tolosa

Concejales:
Maribel Vaquero Montero
Jorge Segurado Iriondo
David Rosco Jorge
Juan Luís Goikoetxea Benzala
Mª Pilar Sarasola Bulman
Mikel Izagirre Rekondo
Itziar Artola Bedia
Ixiar Martiarena Lizarazu
Consuelo Frutos González
Iván Haro Marcos

Ausentes:

Manuel Mayoz Ostolaza
Xabier Yurramendi Garmendia

Secretaria interina:
Nagore Alkorta Elorza

Orden del día:

1.- Aprobación, si procede, del acta de 27 de septiembre de 2016.

2.- Ordenanzas fiscales 2017

3.- Modificación de Créditos.

4.- Tarifas de Taxi Buruntzaldea.

5.- Declaración Institucional (Sahara).

Urnietako udala

2016KO AZAROAREN 3KO UDALBATZARRARAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2016

1.-2016ko irailaren 27ko akta onartzea, bidezkoa bada.

2016ko irailaren 27ko akta onartzea proposatzen da.

Udalbatzak aho bateko adostasunez onartu du 2016ko irailaren 27an egindako osoko bilkuraren akta.

2.- 2017ko ordenantza fiskalak

Alkateak Maribel Vaquero Ogasuneko zinegotziari eman dio hitza, Osoko Bilkuran bozkatuko diren Ordenantza Fiskaletako blokeak adieraziko dituena:

1.- TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA

- %25eko hobaria motor elektriko edo hibridoa duten ibilgailuen kasuan, ingurumenean duen eraginaren ondorioz

- %50eko hobaria bost edo plaza gehiagoko auto ibilgailu batentzat, bere titulartasuna familiako kideren batena bada, eta familia hori izaera **bereziko** familia ugaria bada, indarrean dagoen legediaren arabera.

Maribelek esan du hobari hori udal talde sozialistak aurkeztutako proposamenaren emaitza izan dela, datozen urteetan izaera orokorreko familia ugariei aplikatzea aztertzeko konpromisoarekin.

2.- ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA

3.- UR HORNIKUNTZA ZERBITZUA

Maribel Vaquerok hartu du hitza eta esan du kuota finkoa 9,78 €-koa izatetik 9 izatera igaro dela, etxeko hornikuntzari dagokionez. Etxekoa ez den hornikuntzari dagokionez, 120 m3 baino gehiagoko kontsumoa 1,14€-koa izatetik 1€ izatera igaro dela.

1.- Aprobación, si procede, del acta de 27 de septiembre de 2016

Se propone la aprobación del acta de 27 de septiembre de 2016.

El Pleno ha aprobado de forma unánime el acta de la sesión plenaria celebrada a fecha 27 de septiembre de 2016.

2.- Ordenanzas fiscales 2017

El Alcalde cede la palabra a la concejala de Hacienda Maribel Vaquero que pasa a señalar los bloques de las Ordenanzas Fiscales que se someterán a la votación del Pleno:

1.-IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA

- Bonificación del 25% en el caso de vehículos con motor eléctrico o híbrido, como consecuencia de su repercusión en el medio ambiente

- Bonificación del 50% a favor de un solo vehículo turismo de cinco o más plazas, cuya titularidad recaiga en algún miembro de la familia, en los supuestos en que ésta tenga la consideración de familia numerosa de régimen **especial** de acuerdo con la legislación vigente.

Señala Maribel que esta bonificación ha sido resultado de la propuesta presentada por el grupo municipal socialista, con el compromiso de analizar en años posteriores su aplicación a las familias numerosas de régimen general.

2.-IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS

3.- SERVICIO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

Toma la palabra Maribel Vaquero, señalando que la cuota fija pasa de 9,78 € a 9 en cuanto al suministro doméstico. En cuanto al suministro no doméstico, el consumo de más de 120 m3 pasa de 1,14€ a 1 €.

4.- SAROBE

Helduentzako ikuskizunak 4€-tik 5€-ra igarotzea proposatzen da.

5.- UDALEKUAK

Hileko udalekuetan prezioak mantentzea proposatzen da eta hamabostaldiko udalekuen kasuan, hileko kuotaren erdia kobratzea %10eko errekarguarekin.

Zerbitzuak emateagatik edo udal jarduerak egiteagatik ordaindu beharreko tasei buruzko blokea bi zatitan bozkatuko da, bata Saroberi dagokiona eta bestea, udaleku irekiei. Hori guztia udal talde sozialistak planteatutako proposamenaren ondoren.

Consuelo Frutos udal talde sozialista bozeramaleak hartu du hitza eta honako hau esan du bozkatuko diren blokeetako bakoitzari buruz:

1.- TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA: Esan du proposatutako hobarien alde bozkatuko dutela. Consuelok 2015ko abenduaren 23ko 7/2015 Foru Arauaren aldaketari erreferentzia egin dio eta arau horretan udalerriek hobari bat arautzeko aukera zegoen, familia ugariko kideen titularitzapeko ibilgailuei. Beraiek %33ko hobaria proposatu zuten izaera orokorreko familia ugarientzat eta %50ekoa izaera berezikoentzat. Gai hori Informazio Batzordean eztabaidatu zen eta bertan Maribelek proposatu zuen izaera orokorreko familia ugarien gaia aztertzea, 2018ko Ordenantza Fiskalei begira aztertzeko konpromisoa hartuz. Proposatutako lehen hobaria onartzean, hau da, izera bereziko familia ugariei dagokiona, lehen bloke horren alde bozkatuko dute.

2.- ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA

Alde bozkatuko dute.

4.-SAROBE

Se propone que los espectáculos para adultos pasen de 4 a 5 €.

5.- COLONIAS

Se propone que se mantengan los precios en las colonias mensuales y en el caso de colonias quincenales se cobre la mitad de la cuota mensual con un 10% de recargo.

El bloque relativo a las tasas por la prestación de servicios o la realización de actividades municipales se votará en dos partes, una correspondiente a Sarobe y la otra a las colonias abiertas. Todo ello tras la propuesta planteada del grupo municipal socialista.

Toma la palabra la portavoz del grupo municipal socialista Consuelo Frutos que pasa a señalar lo siguiente con respecto a cada uno de los bloques que se someten a votación:

1.- IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA: Señala que votarán a favor de las dos bonificaciones propuestas. Consuelo hace referencia a la modificación de la Norma Foral 7/2015, del 23 de diciembre de 2015 y en dicha norma se incluía la posibilidad de que los municipios regularan una bonificación para vehículos cuya titularidad corresponda a miembros de familias numerosas. Ellos propusieron una bonificación de un 33% para familias numerosas de categoría general y del 50% para las de categoría especial. Este asunto se debatió en la comisión Informativa y en la misma Maribel propuso estudiar el tema de las familias numerosas de carácter general, asumiendo el compromiso de tratarlo de cara a las Ordenanzas Fiscales del año 2018. Al aceptarse la primera de las bonificaciones propuestas, esta es, la correspondiente a las familias numerosas de régimen especial, votarán a favor de este primer bloque.

2.-IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS

Votarán a favor.

2016KO AZAROAREN 3KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2016

3.- UR HORNIKUNTZA ZERBITZUA

Alde bozkatuko dute.

4.- SAROBE

Helduentzako ikuskizunei dagokionez, proposatutako igoeraren aurka bozkatuko dute, prezioak igota kultura sustatzen ez dela ulertzen baitute.

5.- UDALEKU IREKIAK
Alde bozkatuko dute.

Itziar Artola EH BILDUko zinegotziak hartu du hitza:

Beraiek proposatutako aldaketak nagusiki 4. puntuaren inguruan izan zirela, zerbitzuak eskaini edo udal jarduerak burutzeagatiko prezio publikoen atalekoak . Guztia arrazoi nagusi bategatik, beraien apustua delako eta uste dutelako Udalak euskararen erabilera sustatu behar duela, haurren aisialdi eredu osasuntsu bat sustatu eta bultzatu behar duela eta beraien sozializaziorako politikak bultzatu eta zaindu behar ditu. Horretarako, oso garrantzitsua iruditzen zaie prezioak herritarren neurrira jartzera. Ildo horretatik, garrantzitsua iruditzen zitzaien ere kultura herritarren eskura jartzea. Are gehiago ikusita krisi ekonomikoak dituen, izan dituen eta oraindik ere dituen ondorioak. Apustua da jendartearen desberdintasun sozioekonomikoak murrizte aldera jotzea. Hondakinei dagokionez, Itziarrek adierazi du nola tasak ez igotzea proposatu duten behintzat uztaila arte txipa inplantatzen den arte. Ildo honetatik, zaborren birziklapenari bultzada bat emateko norabide honetan proposatzen diren neurriak adosteko prestutasuna azaltzen dute.Ez dakitena da non azalduko den hondakinetan egongo den defizita. Izan ere San Markori bideratutako partida horretan 56.000€ko inkrementoa aurreko urtean aplikatu zena urtez urte Aurrekontuetan modu integratu batean sartuta etorriko da. Amaitzeko adierazi du ordenantzetako aldaketak negoziatu direla eta begi onez ikusten dutela gaia eta Aurrekontuak eztabaidatzeko ere beraien prestutasuna azaltzen du.

3.- SERVICIO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

Votarán a favor.

4.- SAROBE

Votarán en contra de la subida propuesta en relación a los espectáculos para adultos, al entender que subiendo los precios no se incentiva la cultura.

5.- COLONIAS ABIERTAS
Votarán a favor.

Toma la palabra la concejala de EH BILDU Itziar Artola :

Que los cambios propuestos por ellos, fueron principalmente sobre el punto 4, sobre los precios públicos para la oferta de servicios o para la realización de actividades municipales. Todo por una razón principal, porque es su apuesta y creen que el Ayuntamiento tiene que promocionar el uso del euskera, que tiene que impulsar un modelo de ocio saludable para los niños/as y tiene que impulsar y proteger las políticas para su socialización. Para ello, les parece muy importante que los precios se adecuen a la ciudadanía. En esa línea, también les parece importante poner la cultura a manos de la ciudadanía. Más aún, viendo las consecuencias que tiene, ha tenido y todavía tendrá la crisis económica. La apuesta es que se reduzcan las diferencias socioeconómicas de la sociedad. En cuanto a los residuos, Itziar ha expresado que han propuesto no subir las tasas, por lo menos hasta julio, hasta que se implante el chip. En esa línea, han expresado su voluntad de acordar las medidas propuestas en esta dirección, para dar un impulso al reciclaje de basuras. Lo que no saben es dónde va a aparecer el déficit que va a haber en los residuos. Así existe un incremento de 56.000 € en esa partida destinada a San Marcos, que se aplicó el año pasado, que año tras año, vendrá incluido de forma integrada en los presupuestos. Para terminar, se ha expuesto que se han negociado los cambios de las ordenanzas y que ven el asunto con buenos ojos y que estas dispuestos a debatir los Presupuestos.

2016KO AZAROAREN 3KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2016

Hitza hartu du Maribel Vaquerok adieraziz familiko presio fiskala %6batean jaitsi dela (kontuan hartuz familia baten ohikoen dituen zergak, hau da, IBIa, ur eta zaborraren tasa eta ibilgailuena). Saroben eskaintzen diren helduen ikuskizunak 4tik 5€ra igotzen dira, 12 urtetan igoerarik izan ez duena eta inguruko herriekin konparatuz oso baxua da. Taldeek akordioetara iristeko izan duten prestutasuna eskertu du.

Maribel Vaquero toma la palabra y ha comentado que ha bajado la presión fiscal un 6% (teniendo en cuenta los impuestos más comunes de una familia, es decir, el IBI, la tasa de agua y basuras y la de vehículos). Los espectáculos que se ofrecen en Sarobe suben de 4 a 5€, que en 12 años no ha tenido subida, y en comparación con los pueblos de alrededor es muy baja. Agredece la actitud favorable de los grupos para llegar a acuerdos.

Consuelo Frutosek hartu du hitza eta esan du TMIZri dagokionez aurkeztu zuren hobari proposamenarekin loturan, eta familia ugariei dagokionez, eztabaidaren zati bat familia bakoitzaren diru-sarrerak kontuan eduki behar izatea zela. Consuelok gogorarazi du aurreko urteetan, gai horrekin eta OHZrekin familia ugariei ematen zaien hobariari dagokionez, udal talde sozialistak beti adierazi duela familien diru-sarrerak kontuan eduki behar zirela eta orduan, Maribelek gaia beste modu batera ikusten zuela. Ematen zuela ez zitzaiela ulertzen eta pozten direla orain Maribel gai horretan ondorio berdinera iritsi delako. Aurreko urteetan gai hori, musika eskola, etab. berraztertzeko konpromisoa ere egon zen. Osoko Bilkuran onartzen dituztela, baina gero ez direla gauzatzen eta espero dutela alderdi horiek eta beste urte batzuetan atzean geratu direnak berraztertzea.

Toma la palabra Consuelo Frutos para señalar que en relación a la propuesta de bonificación que presentaron en relación al IVTM y con respecto a las familias numerosas, parte del debate que hubo era el que había que tener en cuenta los ingresos que tuviera cada familia. Recuerda Consuelo que en años anteriores tanto en este tema y también en cuanto a la bonificación que se le da a las familias numerosas en cuanto al IBI, el grupo municipal socialista siempre se ha manifestado que también se tuvieran en cuenta los ingresos de las familias y que entonces Maribel veía el asunto de otra forma. Como que parecía que no se les entendía y que se alegran que ahora haya llegado Maribel a la misma conclusión con ese tema. También hubo un compromiso en años anteriores de revisar este tema, la escuela música etc. que los aprueban en pleno pero que después no se llevan cabo y que confían en que se revisen esos aspectos y los que se han quedado atrás otros años.

Maribelek erantzun dio OHZren eta beste zerga batzuen artean desberdintasun bat dagoela, OHZk muga bat duela, familia horren ondarea kontuan hartzen dela hobaria egiteko.

Le contesta Maribel que hay una diferencia entre el IBI y otros impuestos, que el IBI tiene un tope, que se tiene en cuenta el patrimonio de esa familia en la bonificación.

Alkateak bloke bakoitza bozkatzea proposatu du, eta honako emaitza hau izan du:

El alcalde ha propuesto someter a votación cada bloque , con el siguiente resultado:

1.- TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA

1.-IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA

Alde: 11 (EAJ-PNV 6, BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

A favor: 11 (EAJ-PNV 6, EH BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

Kontra: 0

En contra: 0

Abstentzioak: 0

Abstenciones: 0

2.- ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA

Alde: 11 (EAJ-PNV 6, BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

Kontra: 0

Abstentzioak: 0

3.- UR HORNIKUNTZA ZERBITZUA

Alde: 11 (EAJ-PNV 6, BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

Kontra: 0

Abstentzioak: 0

4.- SAROBE

Alde: 9 (EAJ-PNV 6, EH BILDU 3)

Kontra: PSE-EE/PSOE 2

Abstentzioak: 0

5.- UDALEKU IREKIAK

Alde: 11 (EAJ-PNV 6, BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

Kontra: 0

Abstentzioak: 0

Ikusirik 2016ko urriaren 28an egindako Antolakuntzako Informazio Batzordean gaia eztabaidatu eta informazioa eman zela.

Osoko Bilkurak, beharrezko legezko gehiengoarekin ondorengoa

ERABAKI DU

<u>Lehena.-</u> 2017ko Ordenantza Fiskalen aldaketari hasierako onarpena ematea. (I. eranskina)

<u>Bigarrena.-</u> Espedientea jendaurreko informazio-aldian jartzea 30 laneguneko epez, Gipuzkoako Tokiko Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko

2.-IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS

A favor: 11 (EAJ-PNV 6, EH BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

En contra: 0

Abstenciones: 0

3.- SERVICIO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

A favor: 11 (EAJ-PNV 6, EH BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

En contra: 0

Abstenciones: 0

4.- SAROBE

A favor: 9 (EAJ-PNV 6, EH BILDU 3)

En contra: PSE-EE/PSOE 2

Abstenciones: 0

5.- COLONIAS ABIERTAS

A favor: 11 (EAJ-PNV 6, EH BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

En contra: 0

Abstenciones: 0

Visto que en la Comisión Informativa de Organización celebrada el día 28 de octubre de 2016 se trató e informó sobre este punto.

El Pleno, con la mayoría legal requerida adopta el siguiente

ACUERDO

<u>Primero.-</u> Aprobar inicialmente la modificación de las Ordenanzas Fiscales para el año 2017. (Anexo I)

<u>Segundo.-</u> Someter a información pública el expediente durante un plazo de 30 días hábiles, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo

11/1989 Foru Arauaren 16.1 artikuluan ezarritakoari jarraituz, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaletxeko iragarki-taulan iragarriz.

16.1 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de la Haciendas Locales de Gipuzkoa, mediante publicación de anuncios en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el tablón de edictos del Ayuntamiento.

3.- Kreditu aldaketa.

3.- Modificación de Créditos.

Mikel Pagola alkateak hartu du hitza eta esan du gai hori 2016ko urriaren 28ko Antolakuntza Informazio Batzordean landu zela. Aurrekontuko partida desberdinen arteko transferentzia bat da (90.000€).

Toma la palabra el alcalde Mikel Pagola para señalar que este tema se trató en la Comisión Informativa de Organización celebrada a fecha 28 de octubre de 2016. Se trata de una trasferencia (90.000€) entre distintas partidas del presupuesto.

Alkateak proposatu du kreditu aldaketa bozkatzea, eta emaitza honako hau izan da:

El alcalde ha propuesto someter a votación la modificación de crédito, con el siguiente resultado:

Alde: 11 (EAJ-PNV 6, BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

A favor: 11 (EAJ-PNV 6, EH BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

Kontra: 0

En contra: 0

Abstentzioak: 0

Abstenciones: 0

Ikusirik 2016ko urriaren 28an egindako Antolakuntzako Informazio Batzordean gaia eztabaidatu eta informazioa eman zela.

Visto que en la Comisión Informativa de Organización celebrada el día 28 de octubre de 2016 se trató e informó sobre este punto.

Osoko Bilkurak, aho batez

El Pleno, adopta por unanimidad el siguiente

ERABAKI DU

ACUERDO

Lehena eta bakarra.- 6. zenbakidun kreditu aldaketa onartzea (II. Eranskina).

Primero y único.- Aprobar la trasferencia de crédito nº 6 (Anexo II).

4.- Buruntzaldeko taxien tarifak

4.- Tarifas de Taxi Buruntzaldea

Alkateak hartu du hitza eta esan du osoko bilkurak 2017rako herri barruko tarifak onartu behar dituela, Eusko Jaurlaritzara bidaltzeko. Buruntzaldea osatzen duten 6 udalerrien baitan egindako proposamena da, Agitax eta G. Taxi-ren proposamenekin batera. Proposatutako tarifek ez dute inolako igoerarik izan 2014tik.

Toma la palabra el Alcalde para señalar que el pleno tiene que aprobar la Tarifa Urbana para el año 2017 para remitirlo al Gobierno Vasco. Se trata de una propuesta efectuada en el marco de los 6 municipios que conforman Buruntzaldea junto con las propuestas de Agitax y G.Taxi. Las tarifas propuestas no han sufrido incremento alguno desde el año 2014.

Mikel Izagirre EH Bilduko zinegotziak hartu du hitza eta esan du ez zaigula proposamena onartzea beste aukerarik geratzen, arlo horretan eskumenik ez baitaukagu. Egoera irrigarria

Toma la palabra el concejal de EH Bildu Mikel Izagirre señalando que no nos queda otra que confirmar la propuesta porque no tenemos competencia en este ámbito. Señala que le

iruditzen zaiola adierazi du, eskumenik ez dugun gai baten inguruan bozkatzen ari garelako. Eusko Jaurlaritzak dagozkion erabakiak hartu behar lituzke.

parece una situación irrisoria porque votamos sobre un tema en el cual no tenemos competencia. El Gobierno vasco debería de adoptar las decisiones que le corresponden.

Alkateak gaia bozkatzea proposatu du, eta honako emaitza hau izan du:

El alcalde ha propuesto someter a votación el tema , con el siguiente resultado:

Alde: 11 (EAJ-PNV 6, BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

A favor: 11 (EAJ-PNV 6, EH BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

Kontra: 0

En contra: 0

Abstentzioak: 0

Abstenciones: 0

Ikusirik 2016ko urriaren 28an egindako Antolakuntzako Informazio Batzordean gaia eztabaidatu eta informazioa eman zela.

Visto que en la Comisión Informativa de Organización celebrada el día 28 de octubre de 2016 se trató e informó sobre este punto.

Osoko Bilkurak, aho batez

El Pleno, adopta por unanimidad el siguiente

ERABAKI DU

ACUERDO

Lehena.- 2017ra taxien herri barruko tarifak onartzea (III. eranskina)

Primero .- Aprobar la tarifa urbana de loa taxis para el año 2017 (Anexo III)

Bigarrena.- Erabaki hau Eusko Jaurlaritzako Ekonomia eta Ogasun Sailera bidaltzea.

Segundo.- Remitir dicho acuerdo al Departamento de Economía y Hacienda del Gobierno vasco.

5.- Adierazpen Instituzionala (Sahara).

5.- Declaración Institucional (Sahara).

Alkateak hartu du hitza eta esan du Adierazpen Instituzional bat adostu dutela urriaren 9an izandako gertakari bat dela eta, Marokoko gobernuak ez diolako utzi okupatuta daukan Mendebaldeko Saharara sartzen giza eskubideen ikuskatzaileen euskal ordezkaritzari.

Toma la palabra el alcalde que han acordado una Declaración Institucional con motivo de un hecho acaecido el 9 de octubre, al denegar el gobierno marroquí el acceso a la parte del Sáhara Occidental que mantiene ocupada a una delegación vasca de observadores de derechos humanos.

Alkateak Adierazpen Instituzionala bozkatzea proposatu du, eta honako emaitza hau izan du:

El alcalde ha propuesto someter a votación la Declaración Institucional a , con el siguiente resultado:

Alde: 11 (EAJ-PNV 6, BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

A favor: 11 (EAJ-PNV 6, EH BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2)

Kontra: 0

En contra: 0

Abstentzioak: 0

Abstenciones: 0

Osoko Bilkurak, aho batez

El Pleno, adopta por unanimidad el siguiente

2016KO AZAROAREN 3KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2016

ERABAKI DU

Lehena.- Mendebaldeko Saharan izandako gertakariekin lotutako Adierazpen Instituzionala onartzea (IV eranskina).

Azkenik, eta jorratzeko gai gehiago ez dagoenez, Alkateak amaitutzat eman du osoko bilkura hau, goiburuan adierazitako datan, zazpiak eta hamar, eta nik Urnietako bitarteko idazkariak, hala egiaztatu dut, alkatearen oniritziarekin.

ACUERDO

Primero .- Aprobar la Declaración Institucional relacionada con los hechos acaecidos en el Sáhara occidental (Anexo IV)

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el alcalde da por finalizado el presente pleno extraordinario, siendo las nueve de la fecha indicada en el encabezamiento, se levanta la sesión, de la que yo, Secretaria interina de Urnieta, certifico con la aprobación del Alcalde.

.

Sin.: Nagore Alkorta Elorza

Bitarteko Idazkaria

Sin.: Mikel Pagola Tolosa

Alkate-lehendakaria,

2016KO AZAROAREN 3KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2016

I. Eranskina / Anexo I

2017KO ORDENANTZA FISKALEN ALDAKETA PROPOSAMENA
PROPUESTA DE CAMBIO DE LAS ORDENANZAS FISCALES DE 2017

1. **TRAKZIO MEKANIKOKO IBILIGAILUEN GAINEKO ZERGA**/ IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA

%25 eko hobaria motor elektriko edo hibridoa duten ibilgailuen kasuan ingurugiroan duten eraginaren ondorioz.

%50eko hobaria bost plaza edo gehiago dituen ibilgailu turismo bakar baten alde, baldin eta horren titularra familiako kide bat bada, familia hori ugaritzat hartzen denean errejimen orokorrean indarrean dagoen legeriaren arabera.

Bonificación del 25% en el caso de vehículos con motor eléctrico o híbrido, como consecuencia de su repercusión en el medio ambiente.

Una bonificación del 50 por 100 a favor de un sólo vehículo turismo de cinco o más plazas, cuya titularidad recaiga en algún miembro de la familia, en los supuestos en que ésta tenga la consideración de familia numerosa de régimen especial de acuerdo con la legislación vigente

2. **ERAIKUNTZA INSTALAZIO ETA OBRAREN GAINEKO ZERGA**/ IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS

ERANSKINA		**ANEXO**
Obra mota		**Tipo de obra**
Eraikuntza, instalazio edo obren tasa orokorra	% 5	Tipo general de construcción, instalación u obra
10 urte baino gehiago duten eraikinetan igogailua	% 0	Ascensor en edificios de más de 10 años
Fatxaden eta estalkien gaiberritze energetikoa	% 2,5	Rehabilitación energética de fachadas y cubiertas
Fatxadak eta teilatuak konpontzea	% 3	Arreglo de fachadas y tejados
Zerbitzuetara bideratutakoak (Lokal komertzialak)	% 3 (3%)	Destinado a servicios (Locales comerciales)
Industria pabiloien birmoldaketa	% 4	Remodelación de pabellones industriales
Nekazal jarduerak eta landa eremuko etxebizitzak jarduerari lotuta	% 1,5	Actividades agropecuarias y viviendas en zona rural con actividad exclusiva
Landa eremuko etxebizitzak jarduerari osoki ez lotuta	% 4	Viviendas en zona rural con actividad no exclusiva

Tasa murriztuen ezarpena dokumentazio bidez egiaztatu beharko da

Nekazal jarduerari osoki lotuta dagoela egiaztatzeko Gizarte Segurantzaren gaur egungo egoeraren txostenean "Sistema Especial Trabajadores Autónomos" errejimenean altan egotea ekarri beharko da.

La aplicación de los tipos reducidos deberá acreditarse documentalmente**.**

Para certificar su dedicación completa a la actividad agraria, deberá aportar en el informe de situación actual de la Seguridad Social el hecho de estar dado de alta en el régimen de "Sistema Especial de Trabajadores Autónomos".

3. **UR HORNIKUNTZA ZERBITZUA**/ SERVICIO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

ERANSKINA		ANEXO
Etxeko hornidura (1)	**€**	**Suministro doméstico**
Kuota finkoa (2)	9 (9,78)	Cuota fija (2)
0 - 30 m3-ko kontsumoa, m3-aren prezioa	0,33	Consumo de 0 a 30 m3, el m3 a
31 -60 m3-kokontsumoa, m3-aren prezioa	0,89	Consumo de 31 a 60 m3, el m3 a
61 m3-tik gorako kontsumoa, m3-aren prezioa	1,00	Consumo de más de 61 m3, el m3 a
Nekazaritza eta abeltzaintza jarduerak		**Actividades agropecuarias**
Kuota finkoa (2)	15,65	Cuota fija (2)
0 - 120 m3-ko kontsumoa, m3-aren prezioa	0,69	Consumo de 0 a 120 m3, el m3 a
120 m3-tik gorako kontsumoa, m3-aren prezioa	0,91	Consumo de más de 120 m3, el m3 a
Etxekoa ez den hornidura		**Suministro no doméstico**
Kuota finkoa (2)	19,57	Cuota fija (2)
0 - 120 m3-ko kontsumoa, m3-aren prezioa	0,87	Consumo de 0 a 120 m3, el m3 a
120 m3-tik gorako kontsumoa, m3-aren prezioa	1 (1,14)	Consumo de más de 120 m3, el m3 a
Ur-harguneak		**Acometidas de agua**
Etxebizitzak eta garajeak	61,44	Viviendas y garajes
Gainerakoak	219,46	Resto

4. **ZERBITZUAK ESKEINI EDO UDAL JARDUERAK BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK**/ POR LA PRESTACION DE SERVICIOS O LA REALIZACION DE ACTIVIDADES MUNICIPALES

Sarobe		**Sarobe**
Aretoen alokairua		**Alquiler salas**
Emanaldiak		Espectáculos
Haurren ikuskizun	3	Espectáculos niños
Haur ikuskizun berezia	5	Espectáculos especiales niños
Helduen ikuskizunak	5 (4)	Espectáculos adultos
Helduen ikuskizun bereziak	8	Espectáculos especiales adultos

Udalekuak			**Colonias**	
Udaleku irekiak			**Colonias abiertas**	
	Hil/Mes	**Hamabost/Quincena**	**Astea/Semana**	
Banakakoa	114	62 (57)	34 (29)	Individual
2 anai-arreba	102	56 (51)	30 (26)	2 hermanos
3 anai-arreba	91	50 (46)	27 (23)	3 hermanos
Gizarte-laguntza	23	12	6	Ayudas sociales
Udaleku irekiak zaintza			**Cuidado en colonias abiertas**	
	Aste 1 / 1 semana (€)	**2 aste / 2 semanas (€)**	**4 aste / 4 semanas (€)**	
30 min./egun	6	10	17,50	30 min./día
60 min./egun	10	17,50	33	60 min./día
120 min./egun	17,50	33	60	120 min./día

2016KO AZAROAREN 3KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2016

II. Eranskina / Anexo II

2016-KALD-000006-00
Kreditu transferentziak

KREDITU TRANSFERENTZIEN PROPOSAMENA
Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Murrizketa	Amaierako kreditua
1 0210.220.920.00.01 2016	BULEGO GASTUAK	50.000,00	15.000,00	35.000,00
1 0100.226.929.00.01 2016	MAILEGU OROKORRA	30.000,00	11.000,00	19.000,00
1 0210.227.920.00.07 2016	UDALAREN ETENGABEKO HOBEKUNTZA	20.000,00	20.000,00	0,00
1 0220.227.920.00.07 2016	INFORMATIKA AZTERLANA	18.000,00	18.000,00	0,00
1 0210.226.920.00.04 2016	GASTU JURIDIKOAK	30.000,00	10.000,00	20.000,00
1 0300.622.323.00.01 2016	HAUR-ESKOLA ETA 2-3 URTEKO GELAK	3.000,00	3.000,00	0,00
1 0300.623.337.10.01 2016	JUBILATU ETXEA: HOBEKUNTZA	10.000,00	3.000,00	7.000,00
1 0300.227.342.00.01 2016	KIROLDEGIKO GARBIKETA	80.000,00	10.000,00	70.000,00
	GUZTIRA	**241.000,00**	**90.000,00**	**151.000,00**

Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)

Partida (*)	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
1 0300.601.153.20.02 2016	BIDEEN HOBEKUNTZA	50.000,00	55.000,00	105.000,00
1 0300.609.162.10.04 2016	ZABOR EDUKIONTZIAK	35.000,00	19.000,00	54.000,00
1 0220.640.920.00.01 2016	INFORMATIKAKO SOFTWARE	14.000,00	12.000,00	26.000,00
1 0300.433.150.00.01 2016	URNIETA ERAIKI S.A.RAKO EKARPENA	142.600,00	4.000,00	146.600,00
	GUZTIRA	**241.600,00**	**90.000,00**	**331.600,00**

Urnietan, 2016ko urriaren 25ean

Alkatea
Sin: Mikel Pagola Tolosa

Urnietako udala

2016-KALD-000006-00
Kreditu transferentziak

PROPUESTA DE TRANSFERENCIA DE CREDITO
Partidas de gastos cuyos créditos se transfieren (bajas)

Partida	Denominación	Crédito Inicial	Minoración	Crédito resultante
1 0210.220.920.00.01 2016	GTOS. OFICINA ADMON. GRAL.	50.000,00	15.000,00	35.000,00
1 0100.226.929.00.01 2016	CREDITO GLOBAL	30.000,00	11.000,00	19.000,00
1 0210.227.920.00.07 2016	REMODELACION DE LA ORGA. MUNICIPAL	20.000,00	20.000,00	0,00
1 0220.227.920.00.07 2016	ESTUDIO INFORMATICA	18.000,00	18.000,00	0,00
1 0210.226.920.00.04 2016	GASTOS JURIDICOS	30.000,00	10.000,00	20.000,00
1 0300.622.323.00.01 2016	ESCUELA INFANTIL Y AULAS 2-3 AÑOS	3.000,00	3.000,00	0,00
1 0300.623.337.10.01 2016	MEJORA HOGAR JUBILADO	10.000,00	3.000,00	7.000,00
1 0300.227.342.00.01 2016	LIMPIEZA POLIDEPORTIVO	80.000,00	10.000,00	70.000,00
	TOTAL	**241.000,00**	**90.000,00**	**151.000,00**

Partidas de gastos cuyos créditos se incrementan (altas)

Partida	Denominación	Crédito Inicial	Aumento	Crédito Resultante
1 0300.601.153.20.02 2016	MEJORA VIALES	50.000,00	55.000,00	105.000,00
1 0300.609.162.10.04 2016	CONTENEDORES DE BASURA	35.000,00	19.000,00	54.000,00
1 0220.640.920.00.01 2016	SOTWARE INFORMATICO	14.000,00	12.000,00	26.000,00
1 0300.433.150.00.01 2016	APORTACION URNIETA ERAIKI S.A.	142.600,00	4.000,00	146.600,00
	TOTAL	**241.600,00**	**90.000,00**	**331.600,00**

Urnietan, 2016ko urriaren 25ean

Alkatea
Sin: Mikel Pagola Tolosa

Urnietako udala

2016KO AZAROAREN 3KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2016

III. Eranskina / Anexo III

2017KO TAXI TARIFEN TAULA

2017ko HIRI BARUKO TARIFA TARIFA URBANA 2017					
1. TARIFA*				**2. TARIFA ****	
Gutxiena	**Egindako Kilometroa**	**Itxaron Ordua**	**Gutxiena**	**Egindako Kilometroa**	**Itxaron Ordua**
Tarifa mínima	Kilómetro recorrido	Hora de espera	Tarifa mínima	Kilómetro recorrido	Hora de espera
5,1200	**1,0885**	**20,8880**	**6,1028**	**1,7436**	**32,8274**

(*) Lanegunetan 07:00tik 22:00 arte.
(**) Tarifa hau egunero ezarriko da 22:00tik 7:00 arte. Bai igande eta araudi autonomika eta lokaleko erabakitako jaiegunetan 7:00tik 22:00 arte bai larunbatetan, eta abenduaren 24 eta abenduaren 31 egunetan .

(*) Esta tarifa será aplicable los días laborables entre las 07:00 horas y las 22:00 horas
(**) Esta tarifa será aplicable todos los días, desde las 22:00 horas hasta las 07:00 horas. Se aplicará igualmente la Tarifa II desde las 07:00 horas a las 22:00 horas los domingos y los días festivos fijados en la correspondiente normativa autonómica y local, así como los sábados y los días 24 de diciembre y 31 de diciembre.

Urnietako udala

2016KO AZAROAREN 3KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2016

IV. Eranskina / Anexo IV

EUSKAL FONDOA

ERAKUNDE-ADIERAZPENA

Iragan igandean, urriak 9, Marokoko gobernuak okupatuta duen Mendebaldeko Saharako eremuan sartzeko aukera ukatu zion giza eskubideen behatzaileen euskal ordezkaritza bati. Euskal ordezkaritza hori kide hauek osatzen dute: Carlos Martín Beristain eta Gloria Guzmán jaun-andreek (Euskal Herriko Unibertsitateko Hegoa-Nazioarteko Lankidetza eta Garapenari buruzko Ikasketa Institutuko kideak), eta Arantza Chacónek, Giza Eskubideen Behaketarako Nazioarteko Elkarteko kideak. Aaiunera egindako bisita ASVDH saharar biktimen elkartearen gonbidapenez egin zen; elkarteak duela hilabete batzuetatik hona marokoar agintarien baimena du funtzionatzeko. ASVDH elkartea biktimentzako lehen jardunaldiak antolatzen ari da egunotan, baita bi txosten hauen aurkezpena ere: “Memoriaren Oasia”, giza eskubideen urraketari buruzkoa, eta “Meheris: itxaropen posiblea”, Hegoak eta Aranzadi Zientzia Elkarteko talde batek, Francisco Etxeberria jaunarekin batera, aurkitutako bi hobi komunei buruzkoa. Hobiotan 8 desagerrarazi zeuden.

Ikerketa-lana Saharako biktima eta erakundeekin partekatzeko ekimen hau, hain zuzen, giza eskubideen alorreko edozein ikerketa-prozesuren parte bat da. Horrez gain, Euskal Fondoak lagundutako ikerketa-proiektu baten parte ere bada[1]. Hori guztia kontuan hartuta, honako hau adierazten dugu:

1. Aurka egiten diogu giza eskubideen behatzaile eta ikertzaile ezagunek osatutako talde horri sarbidea ukatzeari. Sarbidea ukatzeak agerian uzten du ez dagoela biktimen eskubideak aitortzeko interesik eta zein zaila den haien lana bultzatu dezaketen pertsona eta erakundeekin

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

Este pasado domingo 9 de octubre, el gobierno marroquí ha denegado el acceso a la parte del Sáhara Occidental que mantiene ocupada a una delegación vasca de observadores de derechos humanos integrada por el_Dr. Carlos Martín Beristain y Gloria Guzmán de Hegoa, Instituto de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación Internacional de la Universidad del País Vasco, y Arantza Chacón de la Asociación Internacional para la Observación de los Derechos Humanos. La visita a El Aaiún se dio por invitación de la asociación de víctimas saharauis ASVDH que cuenta desde hace meses un permiso de las autoridades marroquíes para su funcionamiento. La ASVDH organiza en estos días sus primeras jornadas para las víctimas, y la presentación del informe *El Oasis de la Memoria* sobre violaciones de derechos humanos y *Meheris: La esperanza posible* sobre las dos fosas comunes encontradas con 8 desaparecidos por Hegoa y un equipo de la Sociedad de Ciencias Aranzadi con el Dr. Francisco Etxeberria.

Esta iniciativa de compartir las investigaciones con las víctimas y organizaciones saharauis es parte de cualquier proceso de investigación en el campo de los derechos humanos, y forma parte de un proyecto de investigación que cuenta con el apoyo de Euskal Fondoa[2]. Ante estos hechos, manifestamos lo siguiente:

1. Rechazamos la denegación del acceso a este grupo integrado por reconocidos observadores e investigadores de derechos humanos. Impedir su acceso sólo pone de manifiesto la falta de interés en el reconocimiento de los derechos de las víctimas y la dificultad del contacto con

---

[1] Gipuzkoako Foru Aldundiaren, Donostiako Udalaren, Tolosako Udalaren, Zarauzko Udalaren, Hernaniko Udalaren eta Urnietako Udalaren finantzaketarekin.

[2] Con la financiación de Diputación Foral de Gipuzkoa, Ayuntamiento de San Sebastián, Ayuntamiento de Tolosa, Ayuntamiento de Zarautz, Ayuntamiento de Hernani y Ayuntamiento de Urnieta.

harremanetan egotea. Ukapen hori, zuzenbidearen aurkakoa izateaz gainera, Saharako egoera hobetzeko beste oztopo bat da, kontuan hartuta zein den helburua: hain zuzen, giza eskubideen errespetua izan dadila gatazkaren irtenbide politikorako oinarria. Egin beharreko jardueran, besteak beste, kontu hauek aztertu nahi ziren: desagerrarazitako biktimen egoera eta pertsona guztiak desagerrarazpenen aurka babesteko Nazioarteko Hitzarmenaren 24. artikuluko 7. paragrafoa. Marokok sinatutako hitzarmen horretan honako hau adierazten da: “bermatu egingo zaie eskubidea dutela desagerrarazpenen inguruabarrak eta desagerrarazitakoen egoera ezartzen laguntzeko eta desagerrarazitako biktimei laguntzeko erakunde eta elkarteak askatasunez eratzeko eta horietan libreki parte hartzeko”.

personas y organizaciones que puedan apoyar su trabajo. Esta negativa no solo es contraria a derecho sino que supone un nuevo obstáculo para poder mejorar la situación en el Sáhara, en la búsqueda de que el respeto a los derechos humanos sea la base para la salida política al conflicto. La actividad que tenía que realizarse tiene, entre otros objetivos, analizar, entre otras, la situación de las víctimas de desaparición forzada, y el Art. 24, párr. 7, de la Convención Internacional para la protección de todas las personas contra la desaparición forzada, firmada por Marruecos señala que "garantizará el derecho a formar y participar libremente en organizaciones y asociaciones que tengan por objeto contribuir a establecer las circunstancias de desapariciones forzadas y la suerte corrida por las personas desaparecidas, así como la asistencia a las víctimas de desapariciones forzadas".

2. Berriro ere adierazten dugu saharar herriarekiko elkartasuna, nazioarteko zuzenbideak eta Nazio Batuen hainbat eta hainbat ebazpenek babestutako aldarrikapenei dagokienez. Zehazki, egunero bitarteko baketsuen bidez egoera horren aurka borrokatzen diren saharar emakume aktibistekiko hurbiltasuna adierazi nahi dugu. Hain justu, haien egoera aztertu nahi zuen aipatutako behatzaile taldeak.

2. Reiteramos una vez más nuestra solidaridad con el pueblo saharaui en sus justas reivindicaciones amparadas por el derecho internacional y múltiples resoluciones de Naciones Unidas. En particular, queremos manifestar nuestra cercanía a las mujeres activistas saharauis que luchan a diario contra esta situación a través de medios pacíficos y cuya situación iba a ser objeto de y análisis con el citado equipo de observadores.

3. Eskerrak eman nahi dizkiegu behatzaile taldeari eta taldeak Mendebaldeko Saharan giza eskubideen alde egiten duen lan eskuzabala babesten duten gizarte-erakundeei, zeregin hori justiziaren eta giza duintasunarekiko errespetuaren adierazpen gailena den aldetik.

3. Agradecemos al equipo de observadores y a las organizaciones sociales que les apoyan su labor desinteresada en favor de los derechos humanos en el Sáhara Occidental como máxima expresión de la justicia y del respeto a la dignidad humana.

4. Horrenbestez, Marokoko Gobernuaren aurrean egin beharreko ekintza guztiei heltzeko eskatzen diegu Espainiako Gobernuari eta nazioarteko erakundeei, giza eskubideen eta lankidetzaren alorrean lan egiten duten erakunde nahiz elkarteek askatasunez bisitatu ahal izateko Mendebaldeko Sahara. Hori edozein herrialderen gutxieneko baldintza da; inor ezin da egon zuzenbidearen gainetik.

4. Solicitamos al Gobierno español y a las instituciones internacionales que emprendan cuantas acciones sean necesarias ante el Gobierno de Marruecos para que visitas de instituciones u organismos que trabajan en el campo de los derechos humanos y la cooperación tengan libre acceso al territorio del Sahara Occidental y a su población, lo cual es una condición mínima de cualquier país porque nadie puede estar por encima del derecho.

5. Berresten dugu Mendebaldeko Saharako giza eskubideen urraketa larriak ikertzeko proiektuarekin dugun konpromisoa. Hegoak–

5. Reafirmamos nuestro compromiso con el proyecto de investigación sobre Violaciones graves de derechos humanos en el Sáhara

Nazioarteko Lankidetza eta Garapenari buruzko Ikasketa Institutuak– eta Aranzadi Zientzia Elkarteak garatua, proiektuari esker aurrerabide garrantzitsua egin da egia ezagutzeari, justizia sustatzeari eta biktimei ordaina emateari dagokienez.

Adierazpen honekiko atxikimendua helbide honetara bidaltzea gomendatzen diegu euskal erakunde publikoei:

Embajada del Reino de Marruecos
Norentzat: Mohammed Fadel Benyaich
Embajador
Helbidea: Calle de Serrano, 179, 28002 Madrid

Occidental desarrollado por Hegoa −Instituto de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación Internacional− y la Sociedad de Ciencias Aranzadi y que ha logrado importantes avances para el conocimiento de la verdad, la promoción de la justicia y la reparación a las víctimas.

Recomendamos a las instituciones públicas vascas dirigir la adhesión a esta declaración a:

Embajada del Reino de Marruecos
Att. Mohammed Fadel Benyaich
Embajador
Dirección: Calle de Serrano, 179, 28002 Madrid